

RICHTLINIEN FÜR AUFBAUTEN AUS TRAVERSEN | GUIDELINES FOR CONSTRUCTIONS FROM TRUSSES

1. Es dürfen ausschließlich solche Traversensysteme verwendet werden, die in Übereinstimmung mit dem Deutschen Institut für Bau-technologie hergestellt wurden und die das CE-Zeichen tragen.
2. Für die Verwendung von Traversensystemen sind die einschlägigen Gesetze, Normen, Richtlinien und Verordnungen anzuwenden. Hierzu gehören im besonderen die Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, die von der igvw herausgegebene SQ P1 Traversen (SQ= Standards der Qualität), die Maschinenverordnung (9.GPSGV), die Richtlinie für Arbeitsmittel (89/391/EEC) und die Unfallverhütungsvorschrift BGV C1
3. Die Herstellervorschriften bezüglich Verwendung, Aufbau, Belastung, Wartung etc. sind zu beachten.
4. Der Nachweis zur Tragfähigkeit und Standsicherheit ist in geeigneter schriftlicher Form oder bei komplexeren Konstruktionen durch einen Sachverständigen zu erbringen. Der Nachweis ist der technischen Leitung der MESSE BREMEN auf Verlangen vorzulegen. Die Standsicherheit der Konstruktion muss durch die Verwendung von Standfüßen und ggf. von Lastplatten und Diagonalverbindungen gewährleistet werden.
5. Traversenteile verschiedener Hersteller bzw. verschiedener Systeme dürfen nicht vermischt verwendet werden.
6. Beschädigte oder verformte Traversenteile dürfen nicht eingesetzt werden.
7. Alle Traversenteile müssen mit den für das jeweilige System vorgesehenen und zugelassenen Verbindern verbunden und gesichert werden.
8. Lasten dürfen nur mit zugelassenen Verbindungselementen fachgerecht an den Traversen befestigt werden.
9. Angebrachte Lasten (z.B. Strahler / Scheinwerfer, Lautsprecher etc.) müssen durch geeignete Stahlseile (Safeties) zusätzlich gesichert werden.
10. Die vom Hersteller angegebenen Maximalwerte (Lasttabelle) dürfen nicht überschritten werden. An Diagonalversteifungen dürfen keine Lasten angebracht werden.
11. Das Betreten von Traversen ist nur unter Beachtung der zulässigen Belastung zulässig. Das Klettern auf Traversen mit Querschnitten bis 30cm ist nicht erlaubt. Das Tragen einer zugelassenen persönlichen Schutzausrüstung (PSA) ist vorgeschrieben.
12. Traversen, die im Fehlerfall gefährliche Berührungsspannungen annehmen können, sind in einen gemeinsamen Schutzpotentialausgleich einzubeziehen.
13. An der Traverse muss dauerhaft und leicht erkennbar angebracht sein:
 1. Hersteller,
 2. Baujahr u. -monat (MM/JJ),
 3. Typ,
 4. Ident-Nr.,
 5. Eigengewicht
1. *Only truss systems that were produced in accordance with the German Institute for Construction Engineering and that carry the CE mark may be used.*
2. *The use of truss systems demands adherence to the relevant laws, standards, guidelines and regulations. These include in particular the machinery directive 2006/42/EC, SQ P1 trusses (SQ = quality standards) issued by the igvw, the machinery provision (9.GPSGV), the directive for working materials and equipment (89/391/EEC), and the accident prevention regulation BGV C1.*
3. *The manufacturer's instructions for use, construction, loading, maintenance, etc. must be observed.*
4. *Evidence of loading capacity and stability must be provided in an appropriate written form or in the case of more complex structures by an expert. This evidence is to be submitted to the technical management of MESSE BREMEN on request. The stability of the structure must be ensured through the use of supporting feet and, if necessary, bearing plates and diagonal connections.*
5. *Truss elements from different manufacturers or different systems may not be used together.*
6. *Damaged or deformed truss elements may not be used.*
7. *All truss elements must be connected and secured with connectors that are intended and approved for the system in question.*
8. *Loads must be properly fastened to the trusses with approved connecting elements.*
9. *Attached loads (e.g. lamps / lights, speakers, etc.) must be secured by suitable steel cables (safeties).*
10. *The manufacturer's specified maximum weights (load table) must not be exceeded. No loads may be attached to diagonal braces.*
11. *Standing on trusses is only permitted in compliance with the permissible load. Climbing on trusses with transverse sections less than 30cm is not allowed. It is mandatory to wear approved personal protective equipment (PPE).*
12. *Trusses which in case of faults can carry hazardous contact voltages should be protected by a common protective equipotential bonding.*
13. *The following information must be permanently attached to the trusses so that it is easily visible:*
 1. Manufacturer,
 2. Construction date (MM / YY),
 3. Type,
 4. ID No.,
 5. Weight